

Latin 5^{ème} : D'autres villes, d'autres mythes

- I. Entraîne toi à parler latin avec les fiches « Latine Loquere » (à dire bonjour, te présenter)
- II. Révise le tableau de correspondance de cas et de fonctions.
- III. Prépare une fiche de présentation sur le personnage que tu as choisi (personnage d'exposé) fait lui une « carte d'identité ». (Qui est-il ; quel est son histoire, ses grandes actions, son physique, sa personnalité, etc.) Soit inventif et créatif, tu peux le faire sous forme de BD, de dessin, de nouvelle, de manga etc.
- IV. Entraîne toi à lire en latin à haute voix. Lis le texte en latin qui suit.
- V. Mémorisation. Mémorise le vocabulaire de la fiche plus bas.
- VI. Étude de texte : Lis le texte en latin et sa traduction et répond aux questions.

Vale discipule !

Le Professeur de Langues et cultures de l'Antiquité. Mme Weiss Isabelle

1 La fondation de Marseille

Les habitants de Phocée (en Asie Mineure) décident de fonder une nouvelle ville. Ils se rendent sur les rives de la Méditerranée.

Duces classis Simos et Protis fuere. Itaque regem Segobrigiorum, Nannum nomine, [...] amicitiam petentes conveniunt. Forte eo die rex occupatus in apparatu nuptiarum Gyptis filiae erat, quam more gentis electo inter epulas genero nuptum tradere illic parabat. Itaque cum ad nuptias invitati omnes procissent, rogantur etiam Graeci hospites ad convivium. Introducta deinde virgo cum juberetur a patre aquam porrigere ei, quem virum eligeret, tunc omissis omnibus ad Graecos conversa filia aquam Proti porrigit, qui factus ex hospite gener locum condendae urbis a socero accipit. Condita igitur Massilia est prope ostia Rhodani.

D'après Justin, *Histoire universelle*, XLIII, 3.

Simos et Protis furent les chefs de l'expédition. Ils se rendent alors chez le roi des Ségobriges nommé Nannus, [...] pour lui demander son amitié. Par hasard, ce jour-là, le roi était occupé à la préparation des noces de sa fille Gyptis, qu'il devait donner en mariage, selon l'usage de ces peuples, à un prétendant qu'elle-même choisirait au milieu du festin. Ainsi, comme tous les prétendants étaient invités au banquet, les Grecs eux aussi furent conviés. Ensuite, la jeune fille entre et reçoit l'ordre de son père de présenter de l'eau à celui qu'elle choisirait comme mari; alors ignorant tous les autres et se tournant vers les Grecs présente à Protis, qui, d'étranger devenu gendre du roi, reçoit de son beau-père le terrain pour fonder une ville. Marseille fut ainsi fondée près de l'embouchure du Rhône.

Vocabulaire

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| amicitia, ae, f. : amitié | aqua, ae, f. : eau |
| nuptiae, arum, f. pl. : noces | porrigo, is, ere : présenter, tendre |
| filia, ae, f. : fille | |

- 1 Quelles sont les étapes de la fondation de Marseille ?
- 2 Complétez la traduction et analysez la fonction en français des deux mots que vous avez traduits.
- 3 Relevez les deux formes de **filia** dans le texte latin. Quelles sont les terminaisons ?
- 4 Comparez **amicitiam** (l. 3) et **aquam** (l. 12). Que remarquez-vous ?
- 5 Quelles qualités des Ségobriges ont permis la fondation de Marseille ?